

# Dziennik Urzędowy

## Unii Europejskiej

L 249



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52  
23 września 2009

Spis treści

- I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

## ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 871/2009 z dnia 22 września 2009 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 1

- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 872/2009 z dnia 18 września 2009 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury Scalonej** ..... 3



## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 871/2009

z dnia 22 września 2009 r.

ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 23 września 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 września 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	MK	36,7
	ZZ	36,7
0707 00 05	MK	33,2
	TR	125,1
	ZZ	79,2
0709 90 70	TR	108,8
	ZZ	108,8
0805 50 10	AR	102,0
	CL	113,6
	TR	91,7
	UY	117,8
	ZA	85,7
	ZZ	102,2
0806 10 10	EG	104,8
	IL	115,4
	TR	85,8
	ZZ	102,0
0808 10 80	AR	62,2
	BR	113,8
	CL	62,5
	NZ	80,6
	US	85,4
	ZA	73,6
	ZZ	79,7
0808 20 50	CN	45,1
	TR	120,5
	ZA	70,3
	ZZ	78,6
0809 30	TR	118,9
	US	243,3
	ZZ	181,1
0809 40 05	IL	112,9
	TR	90,9
	ZZ	101,9

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 872/2009****z dnia 18 września 2009 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury Scalonej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury Scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze Scalonej, bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami wspólnotowymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł, towar opisany w kolumnie 1. tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2., na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3. tej tabeli.

(4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich odnośnie do klasyfikacji towarów w Nomenklaturze Scalonej, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez otrzymującego przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>(2)</sup>.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Towar opisany w kolumnie 1. tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze Scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2. tej tabeli.

**Artykuł 2**

Wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 września 2009 r.

W imieniu Komisji

László KOVÁCS

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Obuwie o podeszwach zewnętrznych z tworzywa sztucznych i przyszywie wykonanej z pasków przymocowanych do podeszwy w trzech punktach.</p> <p>Przyszywa biegnie z lewej strony podeszwy na jej prawą stronę. Łuk, który tworzy ta część przyszwy, jest również przymocowany do podeszwy za pomocą paska oddzielającego palce, biegnącego od środka łuku do podeszwy.</p> <p>Przyszywa tego obuwia składa się z kilku warstw różnych materiałów.</p> <p>Dwa paski tworzące łuk składają się z warstwy z materiału włókienniczego (na fotografiach paski z materiału włókienniczego T1 i T2), do której przszyto od góry warstwę ze skóry wyprawionej (na fotografiach dwa paski ze skóry wyprawionej C1). Od góry na warstwie ze skóry wyprawionej przszyto nicią tekstylną w jasnym kolorze kolejną wąską warstwę ze skóry wyprawionej (na fotografiach dwa paski ze skóry C2). Pomiędzy warstwą z materiału włókienniczego (T1/T2) a warstwą ze skóry wyprawionej (C1) umieszczono dwa niewidoczne paski (z tworzywa sztucznego) (pasek A na fotografii nr 646 D), po jednym pasku na każdej stronie łuku.</p> <p>W środku łuku dwa paski z materiału włókienniczego (T1 i T2) oraz cztery paski ze skóry (C1 i C2) zszyte pojedynczą nicią (zob. fotografia nr 646 C).</p> <p>W środku łuku pasek z materiału włókienniczego oddzielający palce otacza wszystkie powyżej wzmiankowane materiały łuku, tworząc pętlę wokół nich (na fotografiach pasek z materiału włókienniczego T3). Pasek z materiału włókienniczego jest częściowo odsłonięty.</p> <p>Do tej pętli z materiału włókienniczego i powyżej wzmiankowanych materiałów przszyto od góry na środku łuku prostokątny kawałek skóry (na fotografiach prostokątny kawałek skóry C3).</p> <p>Na lewej i prawej stronie łuku, w miejscu jego przymocowania do podeszwy, kilka pasków tworzących łuk wpuszczono w podeszwę i przyklejono do niej. O ile paski skórzane C1 wpuszczone zostały w podeszwę zaledwie na głębokość 1 cm ich długości, a paski ze skóry C2 wpuszczono zaledwie na głębokość około 5 mm ich długości, to paski z materiału włókienniczego T1 i T2 wpuszczono w podeszwę na głębokość 5 cm ich długości (zob. fotografia nr 646 E).</p>	6404 19 90	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1. i 6. Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej, uwagę 4 a) i b) do działu 64 Nomenklatury Scalonej, uwagę dodatkową 1 do działu 64 oraz brzmienie kodów CN 6404, 6404 19 i 6404 19 90.</p> <p>Prostokątny kawałek skóry wyprawionej C3 wzmacnia środkowy pasek z materiału włókienniczego T3, jak również zdobi but. Zatem przy określaniu materiału składowego cholewki nie należy brać pod uwagę tego wzmocnienia/dodatku w rozumieniu uwagi 4 a) do działu 64.</p> <p>Dwa wąskie paski skórzane C2, przyszyte ozdobną jasną nicią tekstylną do pasków skórzanych C1, służą głównie do celów dekoracyjnych, a zatem są uważane za dodatki w rozumieniu uwagi 4 a) do działu 64.</p> <p>W środku łuku dwa paski z materiału włókienniczego (T1 i T2) oraz dwa paski skórzane (C1) są zszyte pojedynczą nicią w sposób, który wskazuje, że materiał włókienniczy i skóra wyprawiona są jednakowo ważnymi materiałami składowymi cholewki. Jednakże fakt, iż jedynie paski z materiału włókienniczego (T1 i T2) są właściwie wpuszczone w podeszwę, w przeciwieństwie do pasków skórzanych C1, wskazuje, że jedynie paski z materiału włókienniczego mocują cholewkę buta (łuk) do podeszwy. Zatem pasków z materiału włókienniczego T1 i T2 nie można uznać za podszewkę, lecz stanowią one materiał składowy cholewki w rozumieniu uwagi 4 a) do działu 64, natomiast paski skórzane C1 jedynie wzmacniają paski z materiału włókienniczego T1 i T2 i nie należy ich uwzględniać jako materiału składowego cholewki.</p> <p>Dwa niewidoczne paski A są umieszczone całkowicie pomiędzy paskami ze skóry C1, a paskami z materiału włókienniczego T1/T2 wzdłuż obu stron łuku. Ponieważ są one mniejsze niż otaczające je paski skórzane (C1) i z materiału włókienniczego (T1/T2), nie mają one wpływu na funkcję wzmacniającą pasków skórzanych C1.</p> <p>Środkowy, oddzielający palce, pasek z materiału włókienniczego T3 stanowi część materiału cholewki, ponieważ decyduje on o szczególnej formie tych kłapek typu „japonki”, a ponadto jest to jedyny materiał tworzący ten pasek.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>(klapki typu „japonki”)</p> <p>(Zob. fotografie nr 646 A, 646 B, 646 C, 646 D i 646 E) (*)</p>		<p>Ponadto materiał włókienniczy (T1, T2 i T3 razem) wykazuje poza tym cechy cholewki w rozumieniu uwagi dodatkowej 1. do działu 64, ponieważ materiał włókienniczy cholewki tych kłapek, bez udziału innych materiałów pełni funkcję cholewki, to znaczy zapewnia wystarczające podtrzymanie stopy, umożliwiając użytkownikowi kłapek chodzenie (zob. wyrok Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w sprawie C-165/07 Skatteministeriet przeciwko Ecco Sko A/S, pkt 48).</p> <p>Dwa paski z materiału włókienniczego T1 i T2 oraz środkowy pasek z materiału włókienniczego T3 stanowią zatem materiał składowy cholewki w rozumieniu uwagi 4 a) do działu 64.</p> <p>Powierzchnia materiału składowego cholewki jest przynajmniej częściowo widoczna na wierzchu obuwia, ponieważ część materiału włókienniczego (składającego się z trzech połączonych kawałków identycznego materiału włókienniczego (T1, T2 i T3)) jest widoczna na wierzchu obuwia (część paska z materiału włókienniczego T3) (zob. Noty wyjaśniające do Nomenklatury Scalonej dotyczące działu 64, Uwaga ogólna 1 a) drugi akapit, pierwsze zdanie).</p> <p>Część podeszwy stykająca się z podłożem jest wykonana z tworzywa sztucznego w rozumieniu uwagi 4 b) do działu 64. Zatem obuwie ma podeszwę zewnętrzną wykonaną z tworzywa sztucznego.</p>

(\*) Fotografie mają charakter wyłącznie informacyjny.

*Wyjaśnienia oznaczeń na fotografiach*

**C3** (prostokątny kawałek skóry wyprawionej)

**C1** (dwa paski skórzane, po jednym wzdłuż każdej strony łuku)

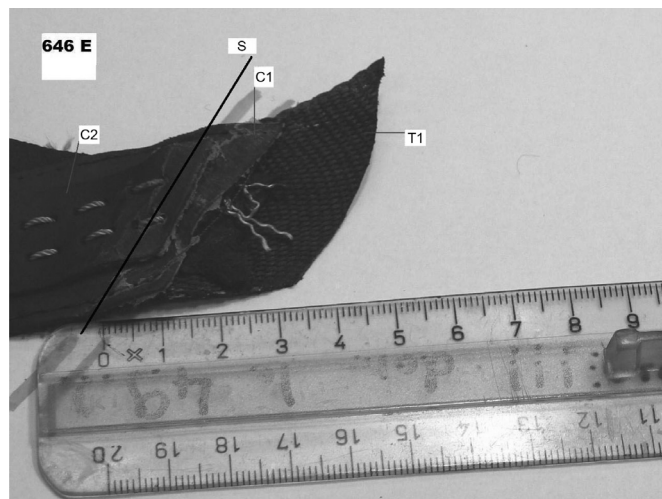
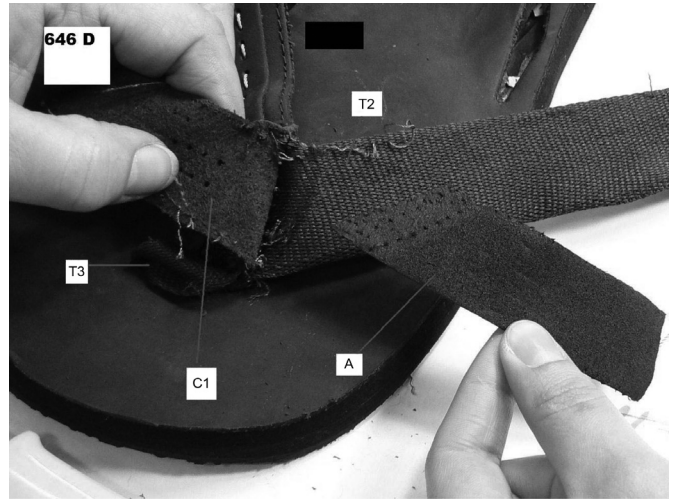
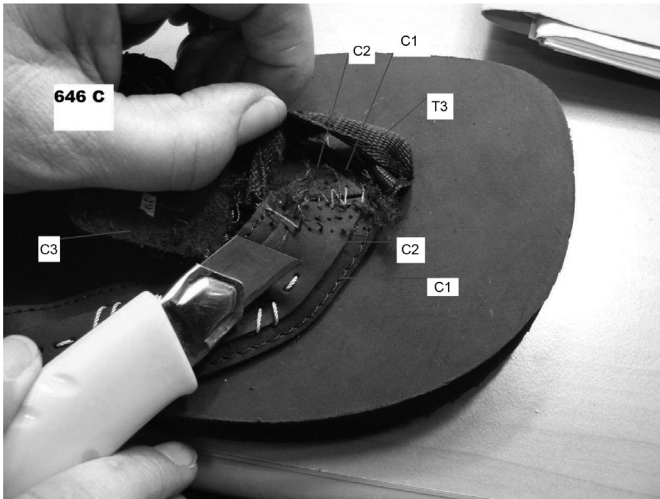
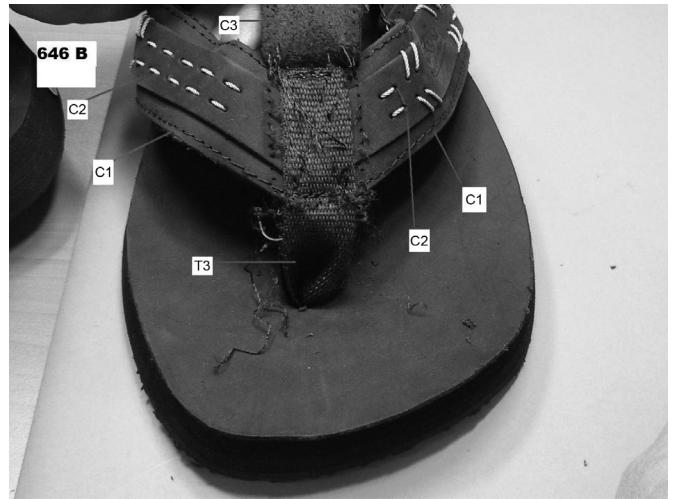
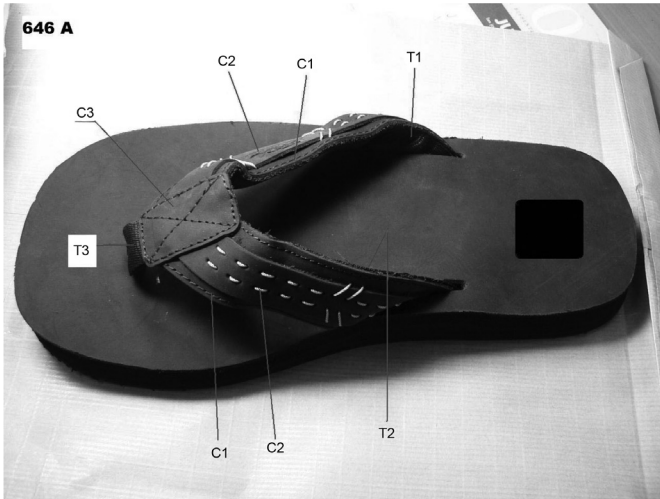
**C2** (dwa węższe paski skórzane na wierzchu każdego z pasków C1)

**T1 i T2** (dwa paski z materiału włókienniczego, T1 po prawej i T2 po lewej stronie wzdłuż łuku)

**T3** (środkowy pasek z materiału włókienniczego oddzielający palce)

**A** (niewidoczny pasek z tworzywa sztucznego umieszczony całkowicie pomiędzy paskiem skórzanym C1 a bocznym paskiem z materiału włókienniczego T2; zob. fotografia nr 646 D)

**S** (podeszwa)











## CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(\*) Pojedyncze egzemplarze:    od 1 do 32 stron:        6 EUR  
                                          od 33 do 64 stron:      12 EUR  
                                          powyżej 64 stron:      cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

## Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Publikacji, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

**Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.**

**Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>**

